



Schöne Ferien

Schulferien vom 8. Juli bis 13. August 2017

Inhalt Nr. 27

- 2 Gemeinde
- 5 Schule
- 6 Vereine
- 7 Evangelisch
- 7 Pulsmesser
- 8 Katholisch
- 15 Impressum

«Und es ist Sommer...» Haben Sie das Ferienfeeling? Die Temperaturen steigen und alles wird leicht und luftig. Tragen Sie noch Fussbekleidung? Man trägt wieder «Barfuss», Sandalen oder die Dauerbrenner Flipflops. Einige tun es aus Sehnsucht, andere weil trendy und wieder andere sind eher «zurück zu den Wurzeln». Es lebt sich heut ganz ungeniert, auch weit weg vom Strand. «... und was ist schon dabei ...» Ich hole mir jetzt Flipflops und ihr Schüler – genießt die fünf Wochen schulfrei!

Gemeindeverwaltung



■ Öffnungszeiten während den Sommerferien

Wir machen keine Betriebsferien ...

... haben aber während den Sommerwochen doch einen reduzierten Personalbestand und lassen die verlängerte Öffnungszeit am Montag ausfallen. Vom 10. Juli bis 13. August 2017 gelten somit die folgenden Schalteröffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08.00–11.45 und 14.00–17.00 Uhr

Ab 14. August 2017 bedienen wir Sie am Montag wieder bis 18.30 Uhr.

Der Nationalfeiertag fällt in diesem Jahr auf einen Dienstag. Wir machen deshalb eine kleine Brücke und schliessen die Büros und Schalter am 31. Juli sowie dem 1. August 2017.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen erholsame Ferien.

Gemeindeverwaltung Wittenbach

Ratskanzlei

■ Herzliche Gratulation zum Lehrabschluss

Drei Lernende beenden in diesem Sommer ihre Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung. Sie haben drei spannende und intensive Lehrjahre hinter sich. Herzliche Gratulation an die drei zur bestandenen Lehrabschlussprüfung.



Jovana Jovanovic, Vanessa Rügsegger und Florence Wäspi haben ihre kaufmännische Lehre erfolgreich abge-

schlossen. Die drei blicken auf eine abwechslungsreiche Zeit zurück und nehmen nebst den fachlichen auch weitere Fähigkeiten auf ihrem weiteren Weg mit: «Die Lehre hier in der Verwaltung ist nicht nur eine super Grundausbildung, ich lernte hier auch Dinge für den Alltag», sagt Florence Wäspi. An der Gemeindeverwaltung Wittenbach haben die ehemaligen Lernenden besonders geschätzt, dass sie Einblicke in alle Bereiche erhielten und Kontakt mit Kunden hatten. Aber auch die Atmosphäre im Gemeindehaus wurde positiv bewertet. «Mir gefiel die gute Stimmung und dass es viele jüngere Mitarbeitende im Team hat», meint Jovana Jovanovic. Eine Herausforderung war für die Lernenden unter anderem mit dem Stress im Alltag umzugehen. Aber das gehöre halt auch dazu, denn stressige Situationen wird es auch künftig geben. Es werden die schönen Momente in Erinnerung bleiben «zum Beispiel, wenn ich von Kunden ein positives Feedback erhalten habe», erzählt Florence Wäspi.

Mit dem Ende der Lehrzeit beginnt für die drei ein neuer Abschnitt. Vanessa Rügsegger hatte bereits ihren letzten Arbeitstag und wird in Kürze eine neue Stelle antreten. Florence Wäspi drückt nach den Sommerferien die Schulbank und macht während einem Jahr die Berufsmaturität. Jovana Jovanovic ist noch auf der Suche nach einer Stelle auf einer Gemeinde oder im Treuhandbereich.

Das Team der Gemeindeverwaltung gratuliert den dreien zu dem erfolgreichen Lehrabschluss und wünscht ihnen viel Erfolg für den weiteren Weg.

■ Mehr als 56'000 kg Altkleidung aus Wittenbach

Das Altkleidersammelunternehmen Texaid hat in Wittenbach im letzten Jahr mehr als 56'000 kg gebrauchte Kleidungsstücke, Schuhe und Haushaltstextilien gesammelt. Aus dieser Menge konnten über 11'000 Franken generiert werden, die an Hilfswerke und Samaritervereine und weitere gemeinnützige Organisationen überwiesen werden. Gemeinsam mit der Tochtergesellschaft Contex sammelte Texaid schweizweit rund 36'000 Tonnen Altkleider und konnte damit 7,2 Millionen Franken für karitative Zwecke auszahlen.

Ratskanzlei

Sektionschef

■ 3. Bundesübung 2017

Freitag, 7. Juli 2017, 17.30–19.30 Uhr

Organisation: Schützengesellschaft Wittenbach

Ort: Schiessanlage Erlenholz

Mit moderner elektronischer Trefferanzeige
Kaum Wartezeiten!

Löseschluss: 19.00 Uhr

Wichtig: Schiesspflichtige haben unbedingt mitzubringen:

- Persönliche Waffe
- Personalausweis (ID, Pass, Führerausweis)
- Militärischer Leistungsausweis (grünes Schiessbüchlein)
- Aufforderung des VBS (Pisa-Blatt mit Klebe-Etiketten)

Weitere Bundesübungen

Schiessanlage Erlenholz Wittenbach

Freitag, 11. Aug. 2017, 17.30–19.30 Uhr

Freitag, 18. Aug. 2017, 17.30–19.30 Uhr

Samstag, 26. Aug. 2017, 10.00–12.00 Uhr

Löseschluss jeweils 30 Min. vor Schiessende!

Sektionschef Wittenbach

Mütter- und Väterberatung

■ Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern bis 5 Jahre

Öffnungszeiten 2017

der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat

- Termine von 8–12 Uhr, 13.30–14.30 Uhr und 16–17 Uhr
- Ohne Termine von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Spezielle Termine:

An folgenden Tagen sind nur Termine auf Anmeldung möglich:

- 19. Juli – 4. Oktober
- 27. September – 11. Oktober

An den untenstehenden Daten haben wir geschlossen:

- Mi., 1. November
- Mi., 27. Dezember

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,
Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach
Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, www.ovk.ch

Änderungen vorbehalten

Weidstrasse 7a, 9300 Wittenbach,
Tel 071 290 05 12, info@chinderhuus-cavallino.ch

Chinderhuus
Cavallino



Wir suchen Verstärkung für unser Mittagstischbetreuerinnen-Team

Wir betreuen während der Mittagspause an unseren beiden Hort-Standorten Dorf und Zentrum täglich rund 50 Kinder vom Kindergarten bis zur 6. Klasse. Den Kindern wird eine frisch zubereitete, schmackhafte und ausgewogene Mahlzeit angeboten. Nach dem Essen werden Hausaufgaben gemacht und/oder es wird gespielt.

- Sie sind eine verantwortungsbewusste, liebevolle Persönlichkeit und haben eine natürliche Autorität.
- Sie haben Erfahrung im Umgang mit Kindern und sind sich bewusst, dass Sie mit Ihrem Verhalten Vorbild für die Kinder sind.
- Sie können ein bis zwei Mal pro Woche von 11.30 Uhr bis 13.30 Uhr arbeiten und sind bereit, zusätzliche Ferienablosungen und Spontaneinsätze zu leisten.

Wir bieten einen interessanten Arbeitsplatz und gute Anstellungsbedingungen. Arbeitsbeginn Mitte August 2017 oder nach Vereinbarung.

Möchten Sie unsere motivierten Hort-Mitarbeiterinnen unterstützen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Bitte melden Sie sich bei der Kita-Leiterin des Cavallinos Rita Lenggenhager, Tel. 071 290 05 12 oder Mail info@chinderhuus-cavallino.ch. Sie gibt Ihnen auch gerne weitere Auskünfte.



Suchen Sie eine neue Herausforderung mit grosser Selbständigkeit? Wir sind eine proaktive, moderne, wachsende Organisation und beschäftigen 22 Mitarbeitende sowie eine Lernende. Wir betreuen mit Freude Menschen jeder Altersgruppe, welche Hilfe und Pflege in ihrem vertrauten Umfeld benötigen. **Der Mensch steht bei uns im Mittelpunkt.**

Zur Verstärkung unseres Spitex-Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

Fachfrau Gesundheit oder Pflegehelferin SRK

(Arbeitspensum 50–60 %)

IHRE AUFGABEN

Sie erfüllen mit Freude die ganzheitliche Pflege und Betreuung unserer hilfsbedürftigen Klientinnen und Klienten. Sie arbeiten in einem erfahrenen Pflege- und Betreuungsteam mit.

IHR PROFIL

Sie haben eine Ausbildung als FAGE oder Hauspflegerin oder Sie haben den Lehrgang Pflegehelferin SRK absolviert. Sie sind gerne selbständig unterwegs, aber trotzdem teamorientiert und offen. Qualitätsbewusstsein und vernetztes Handeln sind Ihre Stärken. Sie sind es gewohnt mit Smartphones zu arbeiten. Sie besitzen einen Führerschein und evtl. genug Sportlichkeit, um mit unseren eigenen Elektrobikes die Kunden zu besuchen.

UNSER ANGEBOT

Bei uns erwartet Sie ein eingespieltes und flexibles Team, das Sie in jeder Situation unterstützt. Wir bieten Ihnen eine fundierte Einführung und regelmässige fachliche Weiterbildungen. Es erwartet Sie ein vielfältiges und interessantes Aufgabengebiet in einem spannenden und lebendigen Umfeld. Ihre Selbständigkeit wird bei uns gefördert. Gute Sozialleistungen sind bei uns selbstverständlich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen. Für zusätzliche Informationen steht Ihnen gerne: Frau Marie-Claude Braun, Leiterin Spitex RegioWittenbach, Tel. 071 290 12 16, zur Verfügung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
Spitex RegioWittenbach, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach oder mc.braun@spitex-regiowittenbach.ch

Jugendarbeit Wittenbach

■ Junge Künstler präsentieren sich am 9. Jugendopenair in Wittenbach

Die Sommerferien stehen vor der Tür. Bereits zum neunten Mal in Folge findet am 11. August 2017 das Jugendopenair auf dem Zentrumsplatz statt. Das Gemeinschaftsprojekt der offenen Jugendarbeit Wittenbach und der Schule für Musik ist jedes Jahr ein Highlight und rundet die Angebote vom «Ferienspass» der Sommerferien ab. Viele junge Künstlerinnen und Künstler trauen sich auch dieses Jahr, vor einem grossen Publikum ihr Können zu präsentieren.

Das Jugendopenair ist von 17.30 bis 23.00 Uhr und ist wie jedes Jahr dank der Unterstützung der Gemeinde, der Schule für Musik und den Sponsoren kostenlos. Ein vielfältiges Verpflegungsangebot und ein alkoholfreier Cocktailstand laden zum Verweilen ein.

Wir freuen uns, auch dieses Jahr zahlreiche Besucherinnen und Besucher am Jugendopenair begrüßen zu dürfen!

Primarschule Wittenbach



■ Abschied von langjährigen Lehrpersonen der Primarschule

Mit dem Abschluss des Schuljahres 2016/17 verlassen einige Mitarbeitende die Primarschule Wittenbach, welche unsere Schule seit vielen Jahren aktiv mitgestaltet haben.

Am Schlussessen der Schulgemeinde vom letzten Freitag wurden sie in würdigem Rahmen verabschiedet.

Mit der Pensionierung von **René Chopard** verlässt ein Lehrer unsere Schulgemeinde, welcher während mehr als 43 Jahren viele Wittenbacher Kinder ein Stück auf ihrem Lebensweg begleitet hat. Er hat sich immer stark für das einzelne Kind eingesetzt und es mit viel Engagement auf dem Weg zum mündigen und lebensfähigen Menschen begleitet. René Chopard war während seiner langen Lehrertätigkeit immer offen für Neues. Dank stetiger Weiterbildung ist er bis zuletzt innovativ geblieben. Für die Kolleginnen und Kollegen im Schulhaus hatte René Chopard immer ein offenes Ohr und er hat sie mit sehr wertvollen Tipps und kompetenten Ratschlägen unterstützt. Dass er als Praktikumsleiter auch jungen Menschen die Freude am Lehrerberuf vermittelte, war für ihn eine Selbstverständlichkeit, für die er gerne einen grossen Zusatzaufwand in Kauf nahm.

Während mehr als 22 Jahren hat **Elisabeth Menzi** als Primarlehrerin im Schulhaus Kronbühl unterrichtet. Ihr Flair für die musischen Fächer war dabei immer spürbar. Es war ihr auch wichtig, dass die Kinder das Ergebnis ihrer Arbeit dann auch einem breiten Publikum vorstellen durften, was ihnen grosse Freude machte und ihr Selbstbewusstsein stärkte. Für Elisabeth Menzi war Teamwork eine Selbstverständlichkeit, die von ihr täglich gelebt wurde und ihre Tätigkeit als Teilzeitlehrperson prägte. In einem Team mit wechselnder Zusammensetzung führte sie jeweils eine Mittelstufenklasse und bereitete die Kinder gewissenhaft auf den Übertritt in die Oberstufe vor.

Yvonne Kräuchi war erstmals von 1973 bis 1988 als Mittelstufenlehrerin in Wittenbach tätig. Nach einer Familienpause übernahm sie dann ab 1998 wieder verschiedene kleinere Lehraufträge. Sie zeigte sich dabei sehr flexibel und war immer dann spontan zur Stelle, wenn sie gebraucht wurde. In den letzten Jahren zeigte sie ihr grosses Einfühlungsvermögen dann beim Unterricht in der Kleinklasse, wo

ihre kompetente und hilfsbereite Art von den Kindern sehr geschätzt wurde. Es erstaunt nicht, dass das Engagement für eine gute Schule bei Yvonne Kräuchi nicht an der Schulzimmertüre aufhört. So arbeitet sie seit vielen Jahren in verschiedenen kantonalen Gremien mit und engagiert sich hier mit viel Einsatz für eine positive Weiterentwicklung der Schulen im Kanton St. Gallen.

Während 28 Jahren war **Gabi Walz** als Logopädin und Teamteaching-Partnerin im Schulkreis Steig tätig. Mit ihrer bescheidenen und kompetenten Art strahlte sie eine innere Ruhe aus und sie hatte ein ausgeprägtes Gespür für Kinder mit kleineren oder grösseren Lernblockaden. Dank ihrem Einfühlungsvermögen fand sie jeweils schnell einen guten Kontakt zu den Kindern und deren Eltern. Neben ihren fachlichen Ratschlägen wurde auch ihr grosses Engagement, das sie für das ganze Schulhaus zeigte, sehr geschätzt.



Bild: Die vier pensionierten Lehrpersonen G. Walz, Y. Kräuchi, R. Chopard und E. Menzi haben zusammen 116 Jahre in der Primarschule Wittenbach unterrichtet!

Frau **Tiziana Materni** war seit August 2012 als Kindergärtnerin im Kindergarten Kronbühl tätig. Mit ihrer ruhigen, liebevollen und klaren Art wurde sie den besonderen Herausforderungen und Bedürfnissen der ihr anvertrauten Kinder bestens gerecht. Sie wird nun eine Herausforderung in einer anderen Schulgemeinde annehmen.

Vor einem Jahr übernahm **Franziska Rosenbaum** nach einem längeren Auslandsaufenthalt eine Kindergartenklasse in Wittenbach. Sie lebte sich hier sehr schnell ein und die Kinder konnten von ihrer breiten Lebenserfahrung profitieren. Aus familiären Gründen verlässt sie uns leider schon wieder, da ihr Mann eine Stelle in einer anderen Gegend angenommen hat.

Neben den genannten Klassenlehrpersonen verlassen per Ende Schuljahr auch **Delia Bless** (diverse Stellvertretungen),

Judith Oertle (Reinigungsdienst), **Julia Tobler** (Handarbeit im Schulhaus Kronbühl), **Silvia Willmann** (Fachlehrerin im Schulhaus Dorf) und **Martina Bergmann** (Sachbearbeiterin Schulverwaltung; Austritt per 30.9.2017) die Schulgemeinde.

Der Schulrat dankt allen scheidenden Mitarbeiterinnen für ihr grosses Engagement für die Wittenbacher Kinder. Wir wünschen ihnen für den neuen Lebensabschnitt alles Gute und viele schöne und bereichernde Erlebnisse.

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Blauring Wittenbach

8.–14. Juli 2017: Sommerlager in Bischofszell! Hast du diese Woche noch nichts vor und möchtest eine unvergessliche Ferienwoche erleben? – dann melde dich noch an! Alle Mädchen der 1.–7. Klasse sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns über jede Anmeldung. Informationen unter www.blauring-wittenbach.jimdo.com oder bei Livia Keller (livi.keller@bluewin.ch).

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. www.etwas-rfi.ch Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

FDP Wittenbach-Muolen

Am Freitag, 11. August, treffen wir uns um 19.00 Uhr im Hudelmoos, Muolen, zum jährlichen Grillplausch. Alle Mitglieder und Sympathisanten sind eingeladen, sich bis am 3. August bei Andreas Keller anzumelden. Weitere Infos auf unserer Homepage www.fdpwittenbach.ch.

Help Wittenbach

26. August, Infos folgen, Hauptversammlung

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Restaurant: Sa 14–23 Uhr / So 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa 14–20 Uhr / So 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum und Remise; Kellergalerie: Finissage, Sonntag, 9. Juli: Verena Staggl – «Malerei»; Schloss: Das Restaurant ist geöffnet, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jahrgängertreff 1945–1955

Am Freitag, 7. Juli 2017, machen wir eine leichte Sommerwanderung (ca. 2 Std.) von Brülisau nach Appenzell. Billett löst jeder Teilnehmer selbst. Besammlung: Bahnhof Wittenbach, 11.40 Uhr (Abfahrt 11.47) Kontakt: 071 298 19 15

Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstagabend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: www.linedance-wittenbach.ch.

Ludothek Wittenbach

Auch während den Sommerferien sind wir gerne für Sie da. Die Ludothek ist vom 8. Juli bis 13. Aug. 2017 jeweils am Mittwoch von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Montags und freitags bleiben die Türen geschlossen. Wir wünschen allen schöne Ferien und bis bald! Weitere Infos unter www.ludowittenbach.ch

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 6. Juli 2017, Fahrabend auf den Anlagen

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Bis zu den Sommerferien werden wir einige Ständli spielen an verschiedenen Orten in der Gemeinde.

Samariterverein Wittenbach

14. August, Feldübung, 19.30–21.30 Uhr

60plus Wittenbach

Wanderung am Montag, 10.07.2017, «Am Rhy no...», Route: Bahnhof Diessenhofen – Büssingen – Schaffhausen ca. 3 ½ Std. Verpflegung aus dem Rucksack. Besammlung Bahnhof Wittenbach Gleis 3, 9.05 Uhr, Abfahrt nach Schaffhausen 9.11 Uhr. Billette lösen: Wittenbach – Diessenhofen; Retour ab Schaffhausen. Anmeldung Sonntagabend 19–21 Uhr, Martin Frei 079 609 67 28

Online!
www.gemeindepuls.ch

Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch
www.familienkirche-wittenbach.ch



Wir wünschen Ihnen eine erholsame Sommerzeit.



Ob Sie die Zeit in der Ferne oder wie hier am nahen Bodensee verbringen: Lassen Sie Ihre Seele baumeln und nehmen Sie sich Zeit für sich selbst. Dazu wünschen wir Ihnen Gottes Segen und viel Freude.

Viele Aktivitäten fallen in der Ferienzeit aus. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Für das Mitarbeiterteam: U. Bächtold

Donnerstag, 6. Juli

09.30 Uhr **Rägeboge Mütter- und Kleinkindertreff**
12.00 Uhr **Mittagstisch**
13.45 Uhr **Nähcafé «etwas» im KIZ.**
18.00 Uhr **Ensemble Calmando, Heiligkreuz**
19.45 Uhr **Coro Veloce, Heiligkreuz.**

Freitag, 7. Juli

07.00 Uhr **Morgengebet im KIZ**
🕒 16.30 Uhr **Gottesdienst im Kappelhof**

Sonntag, 9. Juli

🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst in der Kirche Vogelherd mit Pfr. G. Rether**

Montag, 10. Juli

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt im KIZ**

Mittwoch, 12. Juli

🛒 17.00 Uhr **K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung**

Amtswoche:

Pfr. Ueli Friedinger
Kirchberg 5, 8512 Thundorf
Tel. 052 376 31 02
Mobile: 077 423 53 71

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /

www.youngpower.ch /

www.familienkirche-wittenbach.ch



Trauerdrucksachen

Bei Fragen wenden Sie sich direkt an uns und vereinbaren Sie einen Termin.

MAXSOLUTION

Burggraben 24 | CH-9000 St. Gallen | Tel. +41 71 222 76 36
info@maxsolution.ch | www.maxsolution.ch

Das Seelsorgeteam wünscht allen schöne erholsame Ferientage!

Kirchenkaffee

In den Sommerferien entfällt der Kirchenkaffee nach den Sonntagsgottesdiensten.

Donnerstag, 6. Juli

09.00 Uhr Eucharistiefeier, St.Konrad

17.00 Uhr Rosenkranz, St.Ulrich

Freitag, 7. Juli

09.15 Uhr Kommunionfeier im Sonnenstübli, Kappelhof

19–20 Uhr Eucharistische stille Anbetung (keine Impulse, keine Eucharistiefeier), Kapelle St.Nepomuk

Wir können Gott mit dem Verstande suchen, aber finden können wir ihn nur mit dem Herzen. (Jozsef von Eötvös, 1813–1871, ungarischer Schriftsteller und Staatsmann)

20.00 Uhr Gott-Welt-Runde, Ulrichsheim

Samstag, 8. / Sonntag, 9. Juli (14. Sonntag im Jahreskreis)

Opfer: Schweizer MIVA

Gedächtnis: Margaretha und Eugen Schildknecht,
Maria Renon, Salvatore Figliuolo

Samstag, 8. Juli

17.00 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier in St.Konrad, Gestaltung: Christian Leutenegger

Sonntag, 9. Juli

09.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier in St.Ulrich, musikalisch begleitet mit zwei Instrumenten: Orgel mit Klavier, Gestaltung: Christian Leutenegger

11.15 Uhr Taufe von Gabriella Lüber in der Kapelle St.Nepomuk

Mittwoch, 12. Juli

17.15 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. KIZ Vogelherd

19.00 Uhr Rosenkranz, St.Konrad

Donnerstag, 13. Juli

09.00 Uhr Eucharistiefeier, St.Konrad

17.00 Uhr Rosenkranz, St.Ulrich

Susanne Humbel-Gann

Habe ich nichts vergessen?

Das werden Sie sich wohl fragen, wenn Sie vor Ihrem Reisekoffer stehen. Vielleicht doch noch die neue Jeans und eine leichte Sommerlektüre mitnehmen ...

Fällt es Ihnen leicht, Ihren Koffer zu packen? Was nehmen Sie mit auf die Reise?

Auf unserer Reise durchs Leben trägt jeder seinen eigenen Koffer mit sich. Er ist vollgepackt mit Erinnerungen und Erfahrungen. Auch Sorgen haben ihren Platz gefunden und lassen ihn manchmal schwer erscheinen. Das Gute ist aber, dass wir den Inhalt unseres Koffers jederzeit neu ordnen und einpacken können und so unserem Leben mitunter einen anderen Reiseverlauf geben.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen von Herzen, dass Sie stets mit einem gut gepackten Koffer Ihre Reise antreten können und nichts Wichtiges vergessen haben.

Pater Albert Schlauri

In meinen Zündhölzchen

Denn sie sind für alles
nützlich; wackelt der Tisch
Augenlider unterstützen
net. Bei Bastelarbeiten
Pfeifchen anzünden! I ha

Regula Loher

Möge dein Weg

dir freundlich entgegenkommen,
möge der Wind dir den Rücken stärken.
Möge die Sonne dein Gesicht erhellen
und der Regen um dich her die Felder tränken.
Und bis wir beide, du und ich, uns wiedersehen,
möge Gott dich schützend in seiner Hand halten.
Gott möge bei dir auf deinem Kissen ruhen.
Deine Wege mögen dich aufwärts führen,
freundliches Wetter begleite deinen Schritt.
Und mögest du längst im Himmel sein,
wenn der Teufel bemerkt,
dass du nicht mehr da bist.
(Irischer Reisesegen)

ie Koffer ... !

Sonja Billian

Nimm dir Zeit ...

Nimm dir Zeit nachzudenken,
das ist die Quelle deiner Kraft.
Nimm dir Zeit zum Spielen,
das ist das Geheimnis ewiger Jugend.
Nimm dir Zeit zum Lachen,
das ist die Musik der Seele.
Nimm dir Zeit zum Lesen,
das ist der Ursprung der Weisheit.
Nimm dir Zeit, freundlich zu sein,
das ist der Weg zum Glück.
Nimm dir Zeit, um zu lieben,
das ist die wahre Lebensfreude.
Nimm dir Zeit zum Träumen,
das ist der Weg zu den Sternen ...

(nach einem irischen Segensgebet)

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine gute Portion
«Zeit» ins Reisegepäck, wofür auch immer Sie diese
gebrauchen, und eine schöne und heitere Sommerzeit.

Koffer gehören unbedingt

Mögliche gut: Man kann mit ihnen beispielsweise ein Feuer ma-
er einfach um des Feuers willen. Auch für Legespiele sind sie sehr
sch, kann man sie unterlegen. Bei Müdigkeit kann man damit die
. Zündhölzer sind aber auch als Lesezeichen in Büchern geeig-
sind sie ebenso gefragt. Zu guter Letzt kann man sogar noch ein
an es Zündhölzli azündt ...



Christian Leutenegger

Nun ja, zelten ist nicht unbedingt meine bevorzugte Art,
Ferien zu machen. Aber vielleicht haben Sie ja vor, die eine
oder andere Nacht in Gottes freier Natur zu verbringen.
Jedenfalls allen tolle Sommerferien!

Sherlock Holmes und Dr. Watson gehen zelten

Sie schlagen ihr Zelt unter den Sternen auf und gehen schla-
fen. Mitten in der Nacht weckt Holmes Watson auf: «Watson,
gucken Sie nach oben und sagen Sie mir, was Sie sehen.»

Schlaftrunken antwortet Watson: «Ich sehe Millionen und
Abermillionen Sterne, Holmes.»

Darauf Holmes: «Und, was schlussfolgern Sie daraus?»

Watson überlegt und sagt dann: «Also, astronomisch betrach-
tet sagt es mir, dass es Millionen von Galaxien gibt und mög-
licherweise Milliarden von Planeten. Astrologisch betrachtet
beobachte ich, dass der Saturn im Löwen steht. Zeitlich be-
trachtet schlussfolgere ich, dass es ungefähr Viertel nach drei
ist. Meteorologisch betrachtet vermute ich, dass wir morgen
schönes Wetter haben. Theologisch betrachtet sehe ich, dass
Gott allmächtig ist und wir nur ein kleiner, unbedeutender Teil
des Universums. Und was schlussfolgern Sie, Holmes?»

Holmes schweigt einen Augenblick lang und sagt dann:
«Watson, Sie Trottel, jemand hat unser Zelt geklaut!»

Isabella Kellenberger

«Swimmingpool», ein Rezept für Ferienfeeling zu Hause

man nehme ...

4 cl weisser Rum
2 cl Wodka
1 cl Blue Curaçao
6 cl Ananassaft
2 cl Kokoscreme
1 cl Sahne
4 EL crushed Ice

Alle Zutaten bis auf den Blue Curaçao
mit etwas crushed Ice im Elektromi-
xer aufmischen und in ein dekoratives
Glas mit Eis einfüllen. Blue Curaçao
vorsichtig ins Glas einlaufen lassen. Mit
tropischen Früchten dekorieren.

Sonnenhut auf, Liegestuhl bereit und
geniessen! Etwas Karibikmusik und ein
gutes Buch ... Es ist so einfach, den
Sommer zu geniessen.

Ich wünsche allen schöne und erholsa-
me Sommerferien – die Karibik ist auch
vor der Haustüre!

Danksagung

Paula Huber-Fecker

22. September 1926 – 20. Juni 2017

Die Trauerfamilie möchte allen, welche unsere Mutter, Grossmutter und Urgrossmutter in den letzten Jahren, Monaten und Tagen begleitet, gepflegt, umsorgt und besucht haben, ganz herzlich danken. Speziell denken wir dabei an:

- Judith und Wilfried Meier sowie Virgil und Alexandra
- Esther Bosshard
- Paula Sutter
- Sue Bucher
- Elisabeth Künzli
- Angelika Schweizer
- den ambulanten Pflegedienst Brückli
- das Personal der Spitex Wittenbach und des Alters- und Pflegeheims Kappelhof

Ein weiterer Dank gilt all jenen, welche die Trauerfeier auf dem Ulrichsberg gestalteten und verschönerten:

- Pater Albert Schlauri
- den Sängerinnen und Sängern des ehemaligen Kinderchors
- dem Organisten Martin Engesser
- und dem Ehepaar Merz für den Mesmerdienst

Ein letztes herzliches Dankeschön geht an die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Trauerfeier sowie die grosszügigen Spenderinnen und Spender.

Die Trauerfamilie

27517

Die Brillen-Werkstatt
einfach anders

GRASSO
seh,comfort

Grasso Optik
Oberer Graben 14
9000 St. Gallen
Tel. 071 223 56 66
sms 076 601 28 85
www.grasso.ch

26850



Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre
Spende in der
Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebens-
qualität für blinde und
sehbehinderte Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7



obvita
Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch



«Ich bin am Puls»

Dä schnällscht Wittebacher / Raiffeisen-Sprint 2017

Bild: OK Dä schnällscht Wittebacher

Gemeinde
PULS

Schwimmclub Wittenbach

■ Sommer-Schweizer-Meisterschaften in Romanshorn 30.06.–02.07.2017

Die Athleten des Schwimmvereins hatten auch gegen Ende der Schweizer-Meisterschaft genügend Kraft um Bestzeiten zu erzielen. Zum Abschluss der Meisterschaften gab es noch 4 Finalplätze: Fabio Toscan – 400m Freistil, 10. Rang; Marius Toscan – 400m Freistil, 14. Rang; Marco Ramseyer – 200m Brust, 15. Rang; Marius Toscan – 200m Brust, 16. Rang Die 4x 100m Lagenstaffel der Herren beendete die Meisterschaft auf dem 14. Rang in der Besetzung: Fabio Toscan – 100m Rücken; Marius Toscan – 100m Brust; Florin Parfuss – 100m Delfin; Marco Ramseyer – 100m Freistil Chef-Coach Gabriel Schneider und Coach Angelika Toscan ziehen eine positive Bilanz. «Wir haben mit 8 Finalplätzen gerechnet und 14 Finalplätze erreicht sowie gute Leistungen bei den jüngsten NachwuchsschwimmerInnen: Medea Schilling über 200m Brust; Larissa D'Hondt – 100m Rücken; Olivia Toscan – 800m Freistil; Albane Schmid (18) – 200m Brust; Carla De Bortoli – 50m Brust 40.55 (ProSport – sie qualifizierte sich zugleich für einen internationalen Einsatz in Berlin, kommendes Wochenende mit der Nationalmannschaft ProSport.»



Bild: Fabio und Marius Toscan nach dem 1500-m-Freistil-Finale Marco Highlight zweiter Tag: Schwimmverein St.Gallen-Wittenbach über 1500 Freistil auf dem Weg zur Spitze – Chef-Coach Gabriel Schneider: «Über 1500m Freistil lautet die Order im Final der besten acht Schwimmer an Marius Toscan (15), das Rennen mit den Besten und für Fabio Toscan (18) in Lauerstellung das Rennen anzugehen.» Die beiden Athleten konnten das Tempo mit den besten bis 600 m bzw. 1200 m mithalten und waren bis zu diesem Zeitpunkt gar auf Medaillenkurs, zum Schluss gab es für Fabio den ausgezeichneten 4. Rang und für seinen jüngerer Bruder Marius den 5. Rang. Weitere Top-16-Klassierungen gab es noch für

ihre Mannschaftskollegen: Tobias Müller, 10. Rang; Christian Schreiber, 13. Rang; Florin Parfuss, 14. Rang Marco Ramseyer knüpfte an die Leistungen des Vortags an, 11. Rang über 200m Lagen in neuer Bestzeit. Tobias Müller beendete das Finalrennen über 200m Delfin als 16. Zwischenbilanz in der Mannschaftswertung nach Punkten, 33 von 46 Wettkämpfen. 11. Rang vor Natation Sportive Genève und dem Traditionsverein Genève Natation 1885. Schneider: «Dies ist einfach verrückt, unser junges Team lässt sich von grossen Namen nicht beeindrucken.» Erfolgreicher 1. Tag mit 7 Finalplätzen für den Schwimmverein St.Gallen-Wittenbach – Chef Coach Gabriel Schneider «Das war unser erfolgreichster Start an nationalen Meisterschaften.»

Marius Toscan (15) als jüngster Teilnehmer im A-Final über 400m Lagen pulverisierte seine Bestzeit, was den 6. Schlussrang bedeutet. Sein gleichaltriger Teamkollege Florin Parfuss, Newcomer an den Meisterschaften, setzte nach und schwamm auf den 14. Rang

Marco Ramseyer: «Ich bin froh, dass ich über 200m Rücken wieder zu den Besten aufgeschlossen habe, der 7. Schlussrang ist der Lohn für die harten Trainingswochen.» Bei dem Damenteam reüssierte nur Lea Schmutz und erreichte über 200m Rücken den 11. Rang.

Zum Abschluss setzten die Staffeln noch eines drauf, zweimal 8. Rang über 4x 200m Freistil: Herren in der Besetzung – Marco Ramseyer, Marius Toscan, Tobias Müller, Florin Parfuss; Damen in der der Besetzung – Sawanya Holenstein, Lea Schmutz, Nina Ammann, Sina Zanotta Resultate siehe: www.swiss-swimming.ch

Text und Bild: Armin Toscan

**GRILLFEST
LIVE-MUSIK
JAZZ, JODEL UND TANZ**

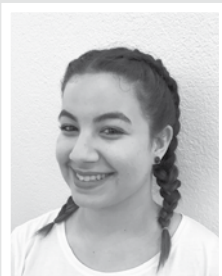


RESTAURANT ROSE
9. JULI, JAZZ-FRÜHSCHOPPEN
16. JULI, STOBETE
SONNTAGS, AB 10.00 UHR, MIT GRILLPLAUSCH

RESTAURANT ROSE
Katharina Gebert und Markus Schärli | Niederwil | 9205 Waldkirch
 Tel. +41 71 433 11 92 | info@rose-waldkirch.ch | www.rose-waldkirch.ch

27511

Herzliche Gratulation zum erfolgreichen Lehrabschluss!



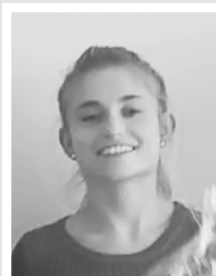
Carina Areniello
Coiffeuse EBA
Coiffeur Herzig GmbH



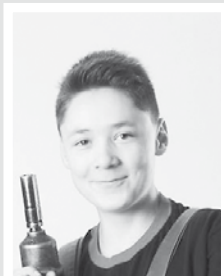
Fernando Armeral
Automobilfachmann
PP Autotreff AG Garage



Ivo Arpagaus
Kaufmann EFZ, E-Profil
UBS AG



Ira Bayeler
Detailhandelsfachfrau
PP Autotreff AG Garage



Andreas Brandes
Automobil-
Mechatroniker EFZ
Garage Kaufmann AG



Myriel Häussler
Fachfrau Betreuung EFZ
Stiftung Kronbühl



Rinor Hoxhaj
Metallbauer EFZ
Dörig Metallbau AG



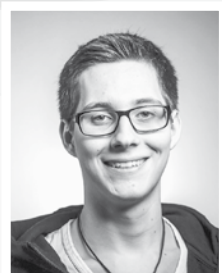
Tahir Ibrahim
Küchenangestellter EBA
Gesundheits- und
Seniorenzentrum AG



Jovana Jovanovic
Kaufrau EFZ, E-Profil
Gemeindeverwaltung
Wittenbach



Anna Katsamakidis
Fachfrau Betreuung EFZ
Stiftung Kronbühl



Cyrill Koller
Mediamatiker EFZ
Media Motion AG



Giuliana Kühne
Fachfrau Betreuung EFZ
Stiftung Kronbühl



Stefan Lamprecht
Automobilassistent
PP Autotreff AG Garage



Fatima Lang
Fachfrau Betreuung EFZ
Stiftung Kronbühl



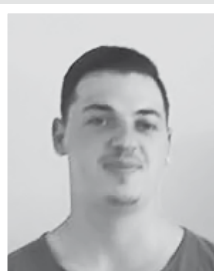
Nadja Löpfe
Coiffeuse EFZ
Coiffeur Herzig GmbH



Mike Martin
Fachmann
Betriebsunterhalt EFZ
Stiftung Kronbühl



Milia Mendes
Sanitärinstallateur EFZ
Max Schetter AG



Armend Osmani
Automobilmechaniker
PP Autotreff AG Garage



Robin Ramsperger
Schreiner EFZ
Grüter und Moretto GmbH



Vanessa Rüegegger
Kaufrau EFZ, M-Profil
Gemeindeverwaltung
Wittenbach



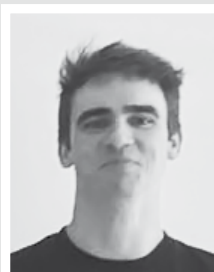
Lukas Sarisin
Gebäudetechnikplaner
Lüftung EFZ
Hengartner + Partner AG



Lucas Schulz
Heizungsinstallateur EFZ
Max Schetter AG



Soraya Souabni
Fachfrau Betreuung EFZ
Stiftung Kronbühl



Fabian Steb
Automobilmechaniker
PP Autotreff AG Garage



Yakin Studer
Landschaftsgärtner EFZ
Gartengruppe Herisau
von der Stiftung Tosam



Andrian Suppiger
Kaufmann EFZ, M-Profil
Raiffeisenbank
Wittenbach-Hägenschwil



Tatjana Svetozarevic
Fachfrau
Hauswirtschaft EFZ
Stiftung Kronbühl



Florence Wäspi
Kaufrau EFZ, E-Profil
Gemeindeverwaltung
Wittenbach



Nicola Wildi
Schreiner EFZ
Goldinger AG



Katja Zingg
Fachfrau Gesundheit EFZ
Spitex RegioWittenbach

Alle Einsendungen auch online unter:
gemeindepuls.ch & facebook.com/gemeindepuls

Einsendung verpasst?

Als Ausbildungsbetrieb / Eltern / Verwandte / Bekannte haben Sie weiterhin die Möglichkeit Lehrabgänger mit einem Foto zu ehren. Diese werden dann online veröffentlicht.

Mail an: info@maxsolution.ch

Alle aktuellen News deines Lieblingsvereins

Wo & wann immer du willst:
www.gemeindepuls.ch

Gratis



www.gemeindepuls.ch, Filter > Sportclub 79



www.gemeindepuls.ch, Filter > Katholische Kirchgemeinde

Mach jetzt aktiv mit!

Sende deine Berichte, Bilder und
Videos an info@maxsolution.ch

- Kostenlos
- Unbegrenzt viele Texte & Bilder
- Umgehend online

Die online-Plattform für
Wittenbacher Vereine!

Folg uns
auch auf:



www.gemeindepuls.ch

Katholische Kirchgemeinde

■ Alles Ueli, oder was ???



Ja, das konnte man durchaus sagen, bei unserm Kirchenfest am 2. Juli: Da wurde ausgiebig der heilige Ueli gefeiert, weil ja eben das Gotteshaus diesen Ueli als Patron hat und darum eine Uelikirche ist und diese wiederum auf dem Ueli-Berg steht. Und zu all dem hiess auch noch der Festprediger entsprechend und passend: Ueli Bächtold von der Evangelischen Kirchgemeinde Wittenbach/Tablat. Keine Frage darum, dass auch beim Apéro Ueli-Bier (gebraut von einer Basler Kleinbrauerei) ausgeschenkt wurde. Viel viel Ueli also an diesem Sonntag! Aber man soll ja die Feste feiern, wie sie fallen.



Text und Bild: Christian Leutenegger

Erwin Hauser Gipsergeschäft, Wittenbach

Verputzarbeiten, Gipserarbeiten, Umbauten,
Renovationen und Reparaturen

Tel. 071 298 40 48 Natel 079 423 33 35

26737

60plus Wittenbach

■ Ferienreise vom 18.6.–23.6.17

Am Sonntagmorgen, bei Sonnenschein, bestiegen 25 Teilnehmer unseren Reiseacar zur diesjährigen Ferienreise in Richtung Schwarzwald/Elsass. Nach der Fahrt durch den morgendlichen, schönen Thurgau genossen wir in Stein am Rhein die Kaffeepause. Anschliessend fuhren wir weiter über Schaffhausen ins Glottertal zum Mittagessen. Über die kurvenreiche Landstrasse des Kinzigtals, durch den Schwarzwald, erreichten wir unser Tagesziel Zell-Unterharmersbach.

Am nächsten Morgen besichtigten wir unsere nähere Umgebung, mit Einkaufstour und Besuch der bekannten Porzellanmanufaktur. Am Nachmittag erklärte uns ein Bäcker die Herstellung einer Schwarzwälder-Kirschtorte. Anschliessend besuchten wir eine Schnapsbrennerei, mit Degustation.

Am dritten Tag bestaunten wir die weltgrösste Kuckucksuhr in Schonach. Weiter ging es nach Triberg zu den rauschenden Wasserfällen.

Am Mittwoch führte uns der Weg nach Gutach zum Freilichtmuseum. Erstaunlich, wie die Menschen in früheren

Zeiten lebten. In Wolfach besuchten wir anschliessend eine Glasbläserei.

Am nächsten Tag unternahmen wir einen Ausflug ins benachbarte Elsass. Entlang der Weinstrasse besuchten wir das bezaubernde Städtchen Riquewihir mit den eindrücklichen Hausfassaden und Blumen. Die Stadtrundfahrt in Colmar am Nachmittag zeigte uns die Vielfalt und Geschichte dieses Ortes. Den Abend im Hotel Bären genossen wir mit Salatbuffet und gegrilltem Fleisch in gemütlicher Runde. Die originellen Schwarzwaldmusikanten sorgten für fröhliche und trinkfreudige Stimmung.

Bereits hiess es wieder Abschied nehmen und die Rückfahrt via Titisee in Angriff zu nehmen. Dank des guten Wetters und der fröhlichen Gemeinschaft durften wir viele Eindrücke und schöne Erinnerungen mit nach Hause nehmen. Ein grosser Dank an unsere Chauffeuse Claudia Spirig für die umsichtige und gewissenhafte Betreuung aller Teilnehmer.

Text: August Korsch

Impressum

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Aline Künzle, Martina Häusermann, Ricky Nguy

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

Titelseite

www.istock.com/robertiez

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: www.gemeindepuls.ch.

Ämtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch





Ihr Partner für Fenster- und Schreinerarbeiten

3 in 1

beraten planen bauen

rolf messmer
wittenbach · st. gallen
telefon 078 722 01 11
www.3in1gmbh.ch

unsere partner



26856

FD Franz Dähler

Kroatien Rundreise
16.09. - 22.09.2017

- Krka Wasserfälle und Plitvicer Seen
- Besuch Austernzucht
- 4 Tage Aufenthalt an der einzigartigen Makarska-Riviera im fantastischen Hotel Park
- Stadtführungen in Split, Dubrovnik und Opatija

7 Tg • HP p.P. im DZ Fr. 1370.-

Sardinien
25.09. - 01.10.2017

- Grotto Bue Marino und Golf von Orosei
- Insel Madalena
- Gallura und Costa Esmeralda

7 Tg • HP p.P. im DZ Fr. 125.-

 **071 955 04 08** CH-9240 Uzwil
www.daehler-reisen.ch

26948

Gemeinde **PULS**

Nächste Ausgaben

Nr. 28	Do, 13. Juli
Nr. 29–31	Do, 20. Juli
Nr. 32	Do, 10. August

Betriebsferien Maxsolution
24. Juli bis 6. August

Das ganze Maxsolution-Team wünscht Ihnen schöne und erholsame Sommerferien.



Mein Ferien-Bild sende ich an

ferien@maxsolution.ch

Der Sommer steht vor der Tür. Du hast spannende Pläne für Deine Ferien? Du bist an einem schönen Ort? Du genießt den Sommer zu Hause? Du hast Spass mit Deinen Freunden und Deiner Familie?

Ja, dann schick uns Dein bestes Ferien-Bild einfach per Mail zu und wir bringen deinen Schnappschuss als Erinnerung im Puls. Alle Bilder werden fortlaufend veröffentlicht: gemeindepuls.ch / facebook.com/gemeindepuls.

